



5 CIRCUIT DES VIGNERONS



Balissage / Indications sur le circuit



44,5 km

359 m

3:00 h

Description succincte

Au cours de votre randonnée, vous traverserez des petites localités pimpantes qui renferment de nombreuses caves viticoles dans lesquelles vous pourrez déguster les vins et même vous restaurer. La ville de Landau entourée de remarquables espaces naturels et de vignes, constitue une étape incontournable de ce parcours.

Départ / Accès

- Départ-Arrivée : Siebeldingen
- Accès / Transports en commun : En venant de Pirmasens en direction de Landau par la route B10, prendre la sortie „Siebeldingen“. Ou depuis l'autoroute A65, prendre la sortie „Landau Nord“, puis suivre la route B10 en direction de Pirmasens et prendre la sortie „Siebeldingen“.

Restaurants

- Ilbesheim, Brennofen
- Walsheim, Weincafé Schlupfwinkel

Sites touristiques

- Landau : Centre aquatique „La Ola“
- Insheim : Musée des cloches („Glockenmuseum“) dans l'hôtel de ville
- Ilbesheim : vignoble historique Kalmitwingert, réserve naturelle „Kleine Kalmit“
- Siebeldingen: Domaine Geilweilerhof
- Landau-Nußdorf : Musée de la guerre des paysans („Bauernkriegsmuseum“)



5 CIRCUIT DES VIGNERONS

Description du circuit

Sieboldingen : 400m après avoir traversé la route B10, tournez à droite dans la rue „Wiesenstraße“. Au bout de 160m, tournez à gauche au niveau du terrain de sport en direction du nord et 300m plus loin, traversez la „Bismarckstraße“ (L511). Tournez à droite et suivez la véloroute „Queichtalradweg“ pendant 1 km en direction de l'est jusqu'à Godramstein.

Godramstein : À l'entrée de la localité, montez à gauche dans le „Kapellenweg“ puis continuez dans la „Herrmann-Jürgens-Straße“ et la „Frankweiler Straße“ et au bout de 770m, tournez dans le „Gleisweiler Weg“. Suivez-le en direction du nord. 420m plus loin, vous passerez devant la dernière propriété de la localité et arriverez à un carrefour, où vous tournerez à droite. Suivez ce chemin pendant 610 m puis tournez ensuite à droite en direction de l'est. Traversez 270m plus loin la „Böchinger Straße“ (K9) puis au bout de 1,2 km, vous atteindrez Nussdorf.

Nussdorf : passez devant la propriété Wambsgaß située dans la „Lindenbergstraße“ puis tournez à droite dans la „Schelmengässel“, laquelle longe le terrain de sport et mène jusqu'à la „Herrengasse“ (K8). Tournez ici à gauche et au bout de 160m, au croisement „Kaiserberg“, tournez de nouveau à gauche dans la rue „Am heimlichen Eck“. Traversez 150m plus loin la „Lindenbergstraße“ (L512) et suivez ensuite la „Hintergasse“ et la „Kirchstraße“ jusqu'à la rue „Kirchhohl“. Après la „Bauernkriegshaus“ („maison de la guerre des paysans“) en face de l'église, suivez la „Kirchstraße“. 300m plus loin, tournez à droite dans le chemin agricole, suivez-le pendant 140m puis tournez à gauche en direction du nord. Suivez ce dernier sur 230m (à mi-chemin, vous passerez devant une pompe à pétrole), puis tournez à droite en direction de l'est. Le chemin non revêtu de 270m vous mène jusqu'à la station de pompage d'eau, où vous descendrez à droite en direction du nord. Attention : au bout de 340m, tournez à droite avant la première propriété de Walsheim.

Walsheim : 300 m plus loin, vous atteindrez la „Nussdorfer Straße“ (K55) au niveau du site de „Raiffeisen“, traversez-là, suivez pendant 110m la „Allmendstraße“ et après le domaine „Weingut Pfaffmann“, tournez à gauche dans la „Hauptstraße“. Suivez-la pendant 430m en direction de l'est jusqu'à la „Schulstraße“, tournez ici légèrement à droite et passez 250 m plus loin sous le passage souterrain. Après le passage souterrain, tournez à gauche puis 30m plus loin à droite en continuant en direction de l'est. Suivez ce chemin sur 730m jusqu'à la rue „Am Mühlrain“ à Knöringen.

Knöringen : traversez le carrefour et suivez la „Kirchstraße“ sur 250m puis tournez à gauche dans la „Hauptstraße“. Roulez pendant 190m pour rejoindre la „Bahnhofstraße“ (L513) et suivez-la pendant 270m jusqu'à la gare. Traversez la voie ferrée et la pont au-dessus de l'autoroute A65 et tournez à droite en direction du sud sur le chemin agricole longeant l'autoroute A65. Au bout de 1,1 km, vous atteindrez la route L272. Suivez le chemin agricole parallèle à cette route en direction de l'autoroute A65. Au bout de 430m, traversez le pont passant au-dessus de la route L272. Tournez 110m plus loin à droite puis encore 400m plus loin, tournez en direction du sud pour arriver à Dammheim.

Dammheim : au bout de 310m, vous atteindrez au niveau du domaine „Wein- und Sektgut Wambsgaß“ la „Speyerer Straße“. Traversez-là, continuez dans la „Dorfstraße“ jusqu'au carrefour, puis suivez la „Schmiedstraße“ pour rejoindre de nouveau la „Dorfstraße“, où vous tournerez à gauche. Dès que vous aurez rejoint la „Alte Bahnhofstraße“, suivez-là à droite en direction du sud et continuez jusqu'à la route K34 que vous rejoignez 800m plus loin. 250 m plus loin, tournez à droite après les jardins familiaux „Kleingartenanlage Horstring“ et suivez la piste cyclable traversant le parc où se trouve une aire de jeux pour enfants. Continuez en direction de l'ouest et au niveau de la rue „Am Kugelfang“, passez sous l'autoroute A65, puis devant la base de loisirs et tournez 670m plus loin à gauche dans la rue „Horstring“ en direction du sud. Suivez-la pendant 950m jusqu'au feu à hauteur de la „Dresdener Straße“ et tournez au niveau de la „Stettiner Straße“ en direction du parking 1 („Parkplatz 1“) de la piscine La Ola. 80m plus loin, vous atteindrez la rivière „Queich“ et tournerez à droite. Suivez ce chemin pendant 270m jusqu'au pré communal de la Queich („Queichanger“). Ici, tournez à gauche en direction du sud et vous atteindrez 530 m plus loin la rue „Alte Hintergasse“ à Queichheim.

Queichheim : suivez la rue principale („Queichheimer Hauptstraße“) jusqu'au feu (croisement de la route L509 avec la „Mörlheimer Hauptstraße“).

Mörlheim : traversez le carrefour et suivez la „Mörlheimer Hauptstraße“. 160 m plus loin, le chemin vous mène à droite par les rues „An den Herrenäckern“ et „An den Thoräckern“, puis rejoint à hauteur de l'église protestante la „Mörlheimer Hauptstraße“. 170 m plus loin, vous rejoindrez à hauteur de la „Offenbacher Straße“ l'itinéraire du „Tabaktour“ („circuit du tabac“) que vous suivrez pendant 290 m jusqu'à la gare de Mörlheim. Ici, tournez à droite en direction de l'autoroute (ouest) et 690 m plus loin, au niveau du pylône électrique, prenez à gauche le chemin qui monte. À droite, au-dessus de l'autoroute, vous verrez votre prochaine étape : une haie mesurant environ 180 m le long de la vigne. Vous l'atteindrez en tournant 410 m plus loin à droite puis encore



340 m plus loin à gauche. Le chemin asphalté s'arrête après cette vigne puis vous suivrez pendant environ 800m un chemin non revêtu. Traversez ensuite le pont passant au-dessus de l'autoroute A65, puis tournez à gauche en direction du sud. Vous atteindrez 1 km plus loin la „Offenbacher Straße“ (K21) – suivez la piste cyclable parallèle à cette route jusqu'à Insheim.

Insheim : 200 m après avoir traversé le pont ferroviaire, tournez à gauche dans la „Bodelschwingstraße“ et suivez-la jusqu'à la gare. Après avoir traversé la „Bahnhofstraße“ (L543), vous vous trouverez dans la „Martin-Luther-Straße“ et continuerez dans celle-ci à droite 100 m plus loin. Descendez cette rue pendant 180 m, puis descendez à gauche dans la rue „Sandweg“. Tournez ensuite à droite dans la „Kandeler Straße“, traversez la „Rohrbacher Straße“ (K21) et continuez dans la „Halbengartenstraße“, puis dans la „Ketteler Straße“ pendant 500 m puis tournez à droite dans la „Friedhofstraße“. 40 m plus loin, tournez à gauche dans la „Sportplatzstraße“ parallèle à la rivière „Quodbach“, passez devant le terrain de sport et de tennis. 450 m après la sortie de la localité, traversez à gauche la rivière „Quodbach“ puis 120 m plus loin tournez à droite en direction d'Impflingen. Passez devant la ferme „Birkenhof“ et rejoignez la rue „in der Kuhweide“.

Impflingen : Dès que vous aurez rejoint la „Bruchgasse“, tournez à droite. Si vous souhaitez terminer ici le circuit, le chemin vous ramène à Landau par la „Bruchgasse“, la „Wiesenstraße“, la „Friedhofstraße“ puis parallèle à la B38. Au niveau de la rue „Am Schleidgraben“, prenez le passage souterrain passant sous la route B38 et suivez la piste cyclable le long de la „Weißenburger Straße“, du „Goethepark“, de la „An 44“ et de la „Langstraße“ jusqu'à la place „Rathausplatz“. Sinon, suivez la „Bruchgasse“ pendant 350m jusqu'à la „Hauptstraße“ (B38). Traversez-la et suivez la „Obergasse“ pendant 250m jusqu'à la „Herrlichstraße“. Ici, tournez à droite et 75m plus loin, tournez à gauche dans le chemin agricole menant à Mörzheim. Depuis le domaine „Sonnenberghof“ qui se trouve à l'entrée de la localité, le chemin monte légèrement

en direction de l'ouest. 590m plus loin, tournez à droite, montez pendant 100m puis continuez à gauche sur le chemin parallèle surélevé. 880m plus loin, vous croiserez un chemin agricole. 350 m plus loin, au bout du chemin, montez à droite pendant 80 m. Ici, tournez de nouveau à droite. 160 m plus loin, vous passerez devant des barrages antichars (à gauche) et atteindrez 190 m plus loin la ferme „Joachim“ à l'entrée de Mörzheim dans la „Impflinger Straße“ (K7)

Mörzheim : les cyclistes entraînés pourront tourner à gauche et suivre un chemin avec des panneaux d'information accompagné d'une jolie vue. Il est recommandé aux familles avec des enfants et à tous les autres de traverser la „Impflinger Straße“ et de tourner 230 m plus loin à gauche dans le chemin agricole menant dans la localité. 520m plus loin, vous atteindrez la „Brühlstraße“ et tournerez à droite. À hauteur de la maison de l'association NABU, tournez à gauche dans la „Untergasse“. Le chemin vous mène par la „Paulgasse“ et la „Haufenstraße“ jusqu'au domaine „Weingut Stentz“ situé dans la „Mörzheimer Hauptstraße“ (L510). Traversez-la et continuez dans la „Johann-Thomas-Schley-Straße“ jusqu'au Kindergarten. Tournez ici à gauche, puis 90m plus loin à droite dans la „Raiffeisenstraße“ et continuez ensuite dans le „Göcklinger Weg“. Depuis la propriété „Kuntz & Sohn“ située à la sortie de la localité, le chemin monte constamment pendant 830m jusqu'au croisement avec le chemin de crête, où vous tournerez à droite en direction du nord. 700m plus loin, vous atteindrez un croisement avec un arbre solitaire : ici, tournez en direction de l'est. 800 m plus loin, traversez la route K6 et encore 760m plus loin, montez à gauche. 330 m plus loin, tournez à droite dans Wollmesheim.

Wollmesheim : le chemin vous fait passer devant le domaine „Weingut Ludt“ et 350m plus loin, tournez à gauche, puis à droite dans la rue „Am Neuberg“, puis tournez à gauche dans la „Pinselgasse“ et rejoignez la „Wollmesheimer Hauptstraße“. Si vous souhaitez terminer le circuit ici, un chemin vous ramène vers Landau par la vallée de la „Birnbach“. Après avoir traversé la route L510, le chemin vous mène le long de la rivière „Birnbach“ jusqu'à la „Dörrenbergstraße“, traverse le nouveau quartier Vauban, le „Goethepark“, passe par la „An 44“, la „Langstraße“ jusqu'à la place „Rathausplatz“.

À la sortie de la localité, juste avant d'arriver sur la route L509, tournez à gauche et 850m plus loin, vous atteindrez la route K6 à l'entrée d'Ilbesheim, où vous tournerez à droite. Traversez maintenant la route L509 et la pittoresque localité viticole d'Ilbesheim. Passez devant l'hôtel de ville et l'école primaire et à la sortie, prenez la direction de Landau-Arzheim. Juste à l'entrée, tournez à droite et plus loin à gauche dans la „Kalmitsstraße“. Au bout de cette rue, tournez à droite, puis dans la suivante à gauche. Le chemin vous mène à travers les vignobles pour vous ramener au point de départ, à Siebeldingen.



© Bildarchiv Südliche Weinstrasse e.V.

Contact

SÜDLICHE WEINSTRASSE E.V.

An der Kreuzmühle 2, 76829 Landau

Telefon +49 (0)6341 940-407 • Telefax +49 (0)6341 940-502

info@suedlicheweinstrasse.de • www.suedlicheweinstrasse.de